



Boy by a mountain stream, Lady Mary Leighton; Gweithiau Celf mewn Ffrâm PB09276, (gcf01823)

DARLUNIAU

Mae Llyfrgell Genedlaethol Cymru yn casglu lluniau sydd yn darlunio neu yn portreadu lleoedd yng Nghymru, pobl o gefndir Cymreig sydd yn byw yng Nghymru a mannau eraill, yn ogystal ag unigolion sydd wedi chwarae rhan yn hanes neu fywyd Cymru. Mae casgliadau helaeth a phwysig o olygfeydd yng Nghymru a phortreadau Cymreig sydd wedi'u crynhoi dros y blynyddoedd ar gael i'w defnyddio gan ddarllenwyr ac ymchwilwyr.

Cynhwysir yn y casgliad weithiau mewn amrywiol gyfryngau – peintiadau, lluniadau, cerfluniau, printiau a ffotograffau. Mae'n cynnwys peintiadau gan feistri fel **J. M. W. Turner**, arlunwyr brodorol fel **Hugh Hughes**, a gwaith cyfoes yn cynnwys arlunwyr fel **Augustus John** a **Gwen John**, **Brenda Chamberlain**, **Claudia Willams**, **Gwilym Prichard** a **Christopher Willams**. Hefyd ceir gweithiau llai adnabyddus neu ddiennw, cartwnau, posteri, a deunydd effemeraidd cyhyd â'u bod yn cyfrannu at ein gwybodaeth am le, person neu arferiad. Mae Llyfrgell Genedlaethol Cymru yn casglu portreadau, darluniau o olygfeydd, adeiladau, trefi a phentrefi, addoldai, pontydd a lluniau topograffig.

Mae'r daflen hon yn rhoi arweiniad ar y materion hyn:

- [Printiau Topograffig a Thirwedd](#)
- [Peintiadau Topograffig a Thirwedd](#)
- [Y Casgliad Portreadau](#)
- [Mynediad at y casgliad](#)

PICTURES

The National Library of Wales collects pictures that illustrate or portray places in Wales, people of Welsh background who live in Wales and other places, as well as individuals who have played a part in Wales' history or life. The large and important collections of views of Wales and portraits of Welsh people acquired over the years are available for consultation by readers and researchers.

The collection embraces work in various media – paintings, drawings, sculptures, prints and photographs. It includes paintings by masters such as **J. M. W. Turner** and native artists such as **Hugh Hughes**, and contemporary work by artists such as **Augustus John** and **Gwen John**, **Brenda Chamberlain**, **Claudia Willams**, **Gwilym Prichard** and **Christopher Willams**. There are also lesser known or anonymous works, cartoons, posters, and ephemeral material which have been collected if they contribute to our knowledge of a place, person or custom. The National Library collects portraits, views of scenery, buildings, towns and villages, places of worship, bridges and topographical pictures.

This leaflet provides guidance on:

- [Topographical and Landscape Prints](#)
- [Topographic and Landscape Paintings](#)
- [The Portrait Collection](#)
- [Access to the Collections](#)

PRINTIAU TOPOGRAFFIG A THIRWEDD

Mae'r casgliad o brintiau topograffig Cymreig o ganol y ddeunawfed ganrif ymlaen yn un cynhwysfawr sy'n cofnodi lleoedd a phobl ac yn dangos hefyd ddatblygiad y print nes iddo gael ei ddisodli'n raddol yn niwedd y bedwaredd ganrif ar bymtheg gan y ffotograff.

Ymhlith prif engrafwyr rhan gyntaf y ddeunawfed ganrif yr oedd y brodyr **Samuel** a **Nathaniel Buck**, a gynhyrchodd 420 o olygfeydd o gestyll, mynachlogydd, abatai a hynafiaethau eraill ynghyd â nifer o olygfeydd o drefi. Mae cyfres gyflawn o'r rhain yn y Llyfrgell.

Yn y casgliad hefyd ceir enghreifftiau o waith **John Boydell**, Penarlâg. Ymhlith ei engrafiadau trawiadol a gyhoeddwyd yn 1749–1750 ceir golygfeydd o Gaernarfon, Conwy, Dinbych a Rhuddlan.

Printiau acwatint sepia gwych **Paul Sandby**, 1775, o olygfeydd yng Nghymru oedd y rhai cyntaf i'w cyhoeddi ym Mhrydain a'r rhain oedd y golygfeydd Cymreig cyntaf i dderbyn sylw eang. Efallai mai'r enghreifftiau gorau o'r cyfrwng hwn yw'r 308 o acwatintau lliw yn *A Voyage Round Great Britain* gan **Richard Ayton** a **William Daniel**, 1813; William Daniel oedd yn gyfrifol am y printiau.

Yn 1813 y cyhoeddwyd *Rivers of Wales*, **J. G. Wood**. Dyma hefyd oedd y flwyddyn y bu farw **Edward Pugh**, Rhuthun, yr ymddangosodd ei olygfeydd acwatint yn *Cambria Depicta* 1816. Mae'r ddwy gyfrol hyn yn darlunio'r byd diwydiannol – ysgythriadau **Wood** yn dangos gweithfeydd haearn Cyfarthfa a Phenydarren a gweithfeydd copr Treforys; tra darlunia *Cambria Depicta* weithfeydd copr Mynydd Parys.

TOPOGRAPHICAL AND LANDSCAPE PRINTS

The collection of Welsh topographical prints from the mid-eighteenth century onwards is large and comprehensive, recording not only places and people, but the development of the print until its gradual replacement by the photograph in the late nineteenth century.

One can note only some of the highlights in the collection. Amongst the chief engravers of the first half of the eighteenth century were the brothers **Samuel** and **Nathaniel Buck**, who produced 420 views of castles, monasteries, abbeys and other antiquities as well as numerous town views. A full set of these are held by the Library.

Also represented is **John Boydell** of Hawarden whose impressive engravings, published in 1749–50, include views of Caernarfon, Conwy, Denbigh and Rhuddlan.

Paul Sandby's superb sepia aquatints of views in Wales, 1775, notable as the first aquatints published in Britain, were the first widely seen views of Wales. Perhaps the finest examples of this medium are the 308 coloured aquatints in *A Voyage Round Great Britain* by **Richard Ayton** and **William Daniel**, 1813; the latter was responsible for the prints.

1813 saw the publication of **J. G. Wood's** *Rivers of Wales*. It also saw the death of **Edward Pugh** of Ruthin, whose aquatint views appeared in *Cambria Depicta*, 1816. Both volumes included scenes of industrial activity – **Wood's** etchings included Cyfarthfa and Penydarren iron works as well as Morriston copper works; *Cambria Depicta* included the Parys Mountain copper works.

Cymro arall, **Hugh Hughes**, oedd yn gyfrifol am *Beauties of Cambria*, 1823; engrafiadau pren yw'r darluniau yn hwn. Lluniau cyfarwydd iawn, gan gynnwys llawer iawn o adeiladau a threfi, yw engrafiadau dur **Henry Gastineau** ar gyfer y 56 rhifyn o *Wales Illustrated* a gyhoeddwyd o 1832 ymlaen. Isod, ceir enghraifft o engrafiad carreg.

Ceir cannoedd o lithograffau lliw a thint gan enwau cyfarwydd megis **Hulmandell, Day & Haghe** ac eraill. Er mai Cymreig yn anad

Another Welshman, **Hugh Hughes**, was responsible for the *Beauties of Cambria*, 1823; this was illustrated by wood engravings. Most familiar to the general public are the steel engravings by **Henry Gastineau** for the 56 numbers of *Wales Illustrated* published from 1832, including views of many towns and buildings. The one below, however, shows an example of a stone engraving.

There are hundreds of coloured and tinted lithographs bearing the familiar names of **Hulmandell, Day & Haghe** and others.



Beddgelert drawn from nature, H. Hughes; ar garreg gan / on stone by G. Childs, Casgliad Tirlun Cymru. P03641 (tir01069)

dim yw pwyslais casgliad printiau'r Llyfrgell, mae llawer iawn o gyfrolau yn ymdrin â gwledydd Prydain yn gyffredinol neu'n ymwneud â thestunau arbennig – er enghraifft lithograffau'r **Fonesig Llanofor** o'r wisg Gymreig yn 1834. Mae eraill yn ymestyn ymhellach, megis lithograffau **David Roberts** o Balestina, Yr Aifft a Niwbia, 1842–1849.

Cynrychiolir artistiaid modern yn y casgliad printiau ac mae gweithiau gan artistiaid megis **Augustus John, Allen Gwynne Jones, Ceri Richards, Brenda Chamberlain, Claudia Williams, Gwilym Pritchard, Christopher Williams** a **Charles F. Tunnicliffe** wedi'u hychwanegu at y casgliad yn ystod y blynyddoedd diwethaf.

PEINTIADAU TOPOGRAFFIG A THIRWEDD

Mae'r casgliad o beintiadau topograffig yn cynnwys gweithiau gan artistiaid megis **John Glover, Julius Caesar Ibbetson, Thomas Rowlandson, Paul Sandby, Francis Towne, Richard Wilson** a **Peter de Wint**. Ymhlith yr artistiaid modern a chyfoes mwy adnabyddus, mae **John Elwyn, Augustus** a **Gwen John, David Jones, John Petts, John Piper, Charles Tunnicliffe, Evan Walters** a **Kyffin Williams**. Yn ei grynswth, cynnwys y casgliad ryw 5,000 o beintiadau a lluniadau ynghyd â thros 600 albwm o luniadau. Mae'r llyfrau lluniadu yn cynnwys gwaith artistiaid amatur, amrywiol eu safon yn aml, yn cynnwys er enghraifft cyfrol bwysig o luniadau cynnar **Alexander Cozens**.

'Darganfuwyd' Cymru gan lawer o'r prif artistiaid ac awduron am y tro cyntaf yn y 1770au, ac felly does ryfedd fod gan y Llyfrgell ddaliadau pwysig o ddiwedd y

Although the print collection is overwhelmingly Welsh in emphasis many volumes do cover the British Isles in general, or relate to particular subjects – for instance **Lady Llanover's** lithographs in Welsh costume, 1834. Others extend farther afield, such as **David Roberts's** lithographs of The Holy Land, Egypt and Nubia, 1842–49.

Modern artists are also represented in the print collection, and works by artists such as **Augustus John, Allen Gwynne Jones, Ceri Richards, Brenda Chamberlain, Claudia Williams, Gwilym Pritchard, Christopher Williams** and **Charles F. Tunnicliffe** have been added to the collection in recent years.

TOPOGRAPHIC AND LANDSCAPE PAINTINGS

The collection of topographic paintings and drawings includes works by artists such as **John Glover, Julius Caesar Ibbetson, Thomas Rowlandson, Paul Sandby, Francis Towne, Richard Wilson** and **Peter de Wint**. Better known, modern and contemporary artists represented include **John Elwyn, Augustus** and **Gwen John, David Jones, John Petts, John Piper, Charles Tunnicliffe, Evan Walters** and **Kyffin Williams**. In all, the collection embraces some 5,000 paintings and drawings together with over 600 albums of drawings; the latter, often by amateur artists of varying competence, include for instance an important volume of early drawings by **Alexander Cozens**.

Wales was 'discovered' by many leading artists and writers in the 1770s and it is no surprise that the Library has particularly rich holdings for the late eighteenth and early nineteenth

ddeunawfed ganrif a dechrau'r bedwaredd ganrif ar bymtheg, gan gynnwys casgliadau sylweddol gan artistiaid megis **Samuel Hieronymus Grimm**, **Moses Griffith**, **Syr Richard Colt Hoare**, **John Ingleby**, **Thomas Rowlandson** a **John 'Warwick' Smith**.

Ymsefydlodd **Grimm**, artist o'r Swistir, yn Lloegr yn 1768; lluniwyd y rhan fwyaf o'r 63 golygfa Gymreig sydd yn y Llyfrgell yn ystod ei daith o amgylch Cymru gyda Penruddocke Wyndham yn 1777.

Cyhoeddodd **Thomas Pennant**, Downing, sir y Fflint, hanes ei deithiau yng Nghymru a'r Alban, 1772–96. Mae gan y Llyfrgell gopïau ysblennydd o'r cyfrolau hyn sy'n cynnwys darluniau ychwanegol, yn eu plith dyflliwiau gan ddau artist Cymreig, **Moses Griffith** a **John Ingleby**; mae cyfrolau'r teithiau yn yr Alban yn cynnwys gwaith gan **Paul** a **Thomas Sandby**.

Mae yn y casgliad 180 o luniadau gan yr uchelwr o artist a hynafiaethydd, **Syr Richard Colt Hoare** (1758–1838) a deithiodd yn helaeth gan gofnodi safleoedd o ddiddordeb archeolegol a hynafiaethol mewn luniau pin a golch.

Ffrwyth taith drwy Gymru yn 1791 oedd y 48 llun Cymreig gan **Thomas Rowlandson**. Ar y llaw arall bu **John 'Warwick' Smith**, a fu'n Llywydd Cymdeithas Hen Luniau Dyflliw, yn teithio yn helaeth ac yn rheolaidd drwy Gymru am ugain mlynedd o 1784 ymlaen. Ceir dros 150 o'i luniau dyflliw yn y Llyfrgell.

Cynrychiolir gwaith dau artist-glerigwr toreithiog gan gasgliadau helaeth, sef y **Parchedig E. Pryce Owen**, Ficer Wellington, Sir Amwythig 1823–1840, a'r **Parchedig John Parker**, Rheithor Llanmerewig a

centuries, with considerable collections by artists such as **Samuel Hieronymus Grimm**, **Moses Griffith**, **Sir Richard Colt Hoare**, **John Ingleby**, **Thomas Rowlandson** and **John 'Warwick' Smith**.

The Swiss artist **Grimm** settled in England in 1768; most of his 63 Welsh views in the Library were drawn during his tour of Wales with Henry Penruddocke Wyndham in 1777.

Thomas Pennant of Downing, Flintshire, published accounts of his tours in Wales and Scotland, 1772–96. The Library's magnificent extra-illustrated volumes feature watercolours by the two Welsh artists, **Moses Griffith** and **John Ingleby**; the Scottish tours included some work by **Paul** and **Thomas Sandby**.

The gentleman artist and antiquarian **Sir Richard Colt Hoare** (1758–1838), represented by 180 drawings, travelled extensively, recording sites of antiquarian and archaeological interest in sepia pen and wash drawing.

The 48 Welsh drawings by **Thomas Rowlandson** were the fruit of his 1797 tour of Wales. On the other hand **John 'Warwick' Smith**, one-time President of the Old Watercolour Society, travelled regularly and extensively in Wales for 20 years from 1784. Over 150 of his watercolours are now held at the Library.

Two prolific clergyman-artists are represented by large collections – the **Reverend E. Pryce Owen**, Vicar of Wellington, Salop, 1823–40, and the **Reverend John Parker**, Rector of Llanmerewig and Vicar of Llanyblodwell. Parker's Welsh views, architectural drawings



Prison of Owen Glyndŵr, J. Ingleby; Casgliad Dyfritiawia John Ingleby. PD09158 (ing00078)

Ficer Llanyblodwel. Mae lluniau Parker o olygfeydd yng Nghymru, lluniadau, manylion pensaernïol a dyluniadau a lluniau blodau yn dyddio o tua 1818 hyd ei farw yn 1860.

Ceir hefyd gasgliadau sylweddol o waith artistiaid megis **Paul Sandby Munn**, **Charles Norris**, **William Payne** a **John Varley**. Ceir casgliad o ddyluniadau gan yr artist-ddarluniwr **John Kelt Edwards** ac enghreifftiau o waith yr artist a'r glöwr **Nicholas Evans**. Artistiaid modern y cynrychiolir eu gwaith yn arbennig o dda yw **David Jones**, **John Petts** a **Kyffin Williams**.

Enillodd **Kyffin Williams** gymrodoriaeth Winston Churchill yn 1968 i ymweld â'r Wladfa ym Mhatagonia ac i gofnodi'i argraffiadau o'r Cymry sydd yno a'u hamgylchedd. Yn ddiweddarach, cyflwynodd

and details, flower pictures and designs date from about 1818 to his death in 1860.

There are also substantial collections of work by artists such as **Paul Sandby Munn**, **Charles Norris**, **William Payne** and **John Varley**. There is a collection of designs by the artist-illustrator **John Kelt Edwards**, and examples of the work of the miner-artist **Nicholas Evans**. Modern artists particularly well represented are **David Jones**, **John Petts** and **Kyffin Williams**.

Kyffin Williams was awarded a Winston Churchill Fellowship in 1968 to visit the areas of Welsh settlement in Patagonia and record his impressions of the Welsh settlers and their surroundings. He later presented 60 of his Patagonian drawings to the Library; he is also represented by a considerable collection of paintings, drawings, cartoons and prints.

60 o'i luniadau Patagonaidd i'r Llyfrgell; fe'i cynrychiolir hefyd gan gasgliad sylweddol o beintiadau, lluniadau, cartwnau a phrintiau. Pan fu farw ym Medi 2006, gadawodd Syr Kyffin ran helaeth o'i ystad i Lyfrgell Genedlaethol Cymru. Mae'r gymynrodd yn cwmpasu'r gweithiau a grewyd gan yr artist, ac yn eiddo iddo, ei gasgliad eang o gelf gan eraill, ei brintiau, ei archifau a'i fedalau, ynghyd â chasgliad bach o adar ac anifeiliaid mewn efydd.

Cynrychiolir **David Jones** gan luniadau megis 'Capel y Ffin' a 'Thir y Blaenau' yn ogystal â chan nifer o'i arysgrifiadau mwyaf adnabyddus, yn eu plith 'Cara Wallia Derelicta' a 'Pwy yw'r Gwr'. O ddiddordeb arbennig y mae ei lun cynnar mewn olew o Dregaron (1913).

Mae nifer o ddyluniadau ar gyfer ffenestri gwyrdd lliw a chynlluniau eraill yn ffurfio rhan o'r casgliad o waith **John Petts** sy'n cynyddu'n gyson. Yn eu plith mae dyluniad ar gyfer ffenestr enwog Alabama, 1964, a gyflwynwyd gan bobl Cymru i Eglwys y Bedyddwyr 16th Street, Birmingham, Alabama, ar ôl i'r eglwys gael ei bomio mewn ymosodiad hiliol.

Y CASGLIAD PORTREDAU

Er mai printiau a ffotograffau sydd fwyaf o ran nifer yn y casgliad portreadau, y mae er hynny sawl grŵp pwysig o bortreadau olew sy'n cynrychioli casgliadau teuluoedd megis Prisiaid Gogerddan, Fychaniaid Trawsgoed ac Oweniaid Clenennau.

Ceir hefyd bortreadau wedi'u peintio o enwogion o'r ail ganrif ar bymtheg hyd at yr ugeinfed ganrif; yn arbennig lluniau o bobl amlwg ym myd llên, addysg, crefydd a bywyd cyhoeddus.

On his death in September 2006 Sir Kyffin bequeathed a large part of his estate to The National Library of Wales. It encompasses all the artist's own works of art then owned by him, his extensive collection of art by others, his prints, his archives, his medals and a small collection of bronzes of animals and birds.

David Jones is represented by drawings such as 'Capel y Ffin' and 'Tir y Blaenau' as well as by a number of his best known inscriptions, including 'Cara Wallia Derelicta' and 'Pwy yw'r Gwr'. Also noteworthy is his very early oil painting of Tregaron (1913).

A number of designs for stained glass windows and other projects form part of a steadily growing collection of work by **John Petts**; it includes designs for the famous 'Alabama' window, 1964, presented by the people of Wales to the 16th Street Baptist Church, Birmingham, Alabama, following the racist bombing of the Church.

THE PORTRAIT COLLECTION

Although the portrait collection is dominated numerically by prints and photographs, there are a number of important groups of oil paintings representing the collections of families such as the Pryses of Gogerddan, the Vaughans of Trawsgoed and the Owens of Clenennau.

There are also painted portraits of notables from the seventeenth to the twentieth century, particularly leading figures in literature, education, religion and public affairs.

Richard Wilson is represented by a large portrait of Captain Walter Griffith, and a smaller portrait of his father, The Reverend John Wilson.



Man [Kyffin Williams] in a wing chair, Ishbel McWhirter; Gweithiau Celf mewn Ffrâm. 200000094 (gcf05122)

Cynrychiolir **Richard Wilson** gan bortread mawr o'r Capten Walter Griffith, a phortread llai o'i dad, y Parchedig John Wilson.

Ymhlith lluniau nodedig eraill ceir portreadau o David Lloyd George gan **Augustus John** a **Syr John Lavery**; Syr John Williams gan **Syr William Goscombe John**; Aneurin Bevan gan **Andrew Vicari**; y Parchedig Christmas Evans gan **William Roos**; Sarah Siddons gan **Thomas Stothart** a hunanbortread gan **Charles Tunncliffe**. Ceir sawl portread gan **David Griffiths** gan gynnwys peintiadau o Bryn Terfel a chyn Brif Weinidog Cymru, Rhodri Morgan. Mae'r casgliad hefyd yn cynnwys portreadau gan **Peter Edwards**, megis rhai o Ryan Giggs a Griff Rhys Jones.

Y mae gan y Llyfrgell nifer o benddelwau portread; gellir nodi Syr Thomas Parry-Williams gan **R. L. Gapper**, Syr Clough Williams-Ellis gan **Jonah Jones** ac Is-Iarll Tonypanyd gan **Luke Shepherd**.

MYNEDIAD AT Y CASGLIAD

Cyflwynir llawer o'r gweithiau i gynulleidfa ehangach trwy gyfrwng **arddangosfeydd** rheolaidd, ac mae arddangosfeydd eraill ar ein gwefan e.e. Pensaerniaeth Cymru (dyluniadau pensaernïol), arddangosfa Thomas Jones, Pencerrig, arddangosfa Thomas Pennant, a 'Gwaith a Hamdden' (artistiaid modern).

Medrwrch chwilio'r mynegai, a gweld nifer helaeth o'r delweddau drwy chwilio'r **catalog** cyflawn – <http://cat.llgc.org.uk>. Bellach mae llawer o'r casgliad wedi cael ei ddigido a delweddau electronig ar-lein i'w gweld ar y catalog gyda'r disgrifiad. Os nad ydynt yn y catalog electronig dylid edrych ar y cardiau mynegai yn Ystafell Ddarllen y De.

Other notable pictures include portraits of David Lloyd George by **Augustus John** and **Sir John Lavery**; Sir John Williams by **Sir William Goscombe John**; Aneurin Bevan by **Andrew Vicari**; the Reverend Christmas Evans by **William Roos**; Sarah Siddons by **Thomas Stothart**, and a self-portrait of **Charles Tunncliffe**. There are several recent portraits by **David Griffiths** including paintings of Bryn Terfel and Rhodri Morgan, the retired First Minister for Wales. The collection also holds portraits by **Peter Edwards**, such as Ryan Giggs and Griff Rhys Jones.

Portrait busts are also held; one can note as examples those of Sir Thomas Parry-Williams by **R. L. Gapper**, Sir Clough Williams-Ellis by **Jonah Jones** and Viscount Tonypanyd by **Luke Shepherd**.

ACCESS TO THE COLLECTION

Many works are made available to a wider audience through regular **exhibitions** and other exhibitions on our website, e.g. The Architecture of Wales (architectural drawings), Thomas Jones, Pencerrig exhibition, Thomas Pennant exhibition, and 'Work and Play' (modern artists).

You can search the index and view a large number of images by searching the full catalogue – <http://cat.llgc.org.uk>. Many items in the collection have now been digitised and electronic images can be found on the online catalogue with a description. If the items are not on the electronic catalogue, readers should consult the index cards in the South Reading Room.

Mae rhai o'r prif gategoriâu o ddeunydd wedi cael eu digidol ar y **Drych Digidol** ar wefan y Llyfrgell - www.llgc.org.uk/drychdigidol:

- Tirlun Cymru – printiau topograffig a thirlun
- Gweithiau Celf mewn Ffrâm – darluniau tirlun, portread a genre
- Portread – Portreadau'r Cymry ar y We
- Llyfrau lluniadu – rhai esiamplau o'r casgliad

Hefyd ceir tudalennau ar y we sy'n dangos gwaith rhai arlunwyr arbennig – www.llgc.org.uk/darluniau:

- Thomas Pennant (1726–1798), 'A tour in Wales'
- Dyfrliwiau John Ingleby (1749–1808) yng Ngogledd Cymru
- Thomas Rowlandson (1756–1827) – tirlun Cymru
- J. M. W. Turner (1775–1851) – Aberdulais a Dolbadarn
- J. C. Stadler (bl. 1780–1812) 'A tour to Havod ...'
- 'Etchings of Tenby' gan Charles Norris (1779–1858)
- Cartwnau Illingworth 1940au–1960au

Os nad ydynt ar gael yn ddigidol gallwch wneud cais i'w gweld yn **Ystafell Ddarllen y De**. Nid oes angen rhybudd o flaen llaw cyn dod i ddefnyddio'r Ystafell Ddarllen, ond os oes gennych wybodaeth am eitem neu gasgliad arbennig yr ydych am ei weld, awgrym eich bod yn llenwi ein ffurflen ymholiadau ar-lein o flaen llaw – www.llgc.org.uk/holi. Fodd bynnag, mae angen caniatâd arbennig i weld rhai lluniau, a rhaid cydymffurfio â deddfau hawlfraint wrth atgynhyrchu.

Some of the major categories of material have been digitised and are available on the **Digital Mirror** on the Library's website – www.llgc.org.uk/digitalmirror:

- Welsh Landscape – topographical and landscape prints
- Framed Works of Art – landscape paintings, portraits and genre
- Portraits – Welsh Portraits Online
- Drawing Volumes – some examples from the collection

There are also web pages that demonstrate the works of individual artists – www.llgc.org.uk/pictures:

- Thomas Pennant (1726–1798) 'A tour in Wales'
- John Ingleby (1749–1808) Watercolours in North Wales
- Thomas Rowlandson (1756–1827) Welsh landscape
- J. M. W. Turner (1775–1851) Aberdulais and Dolbadarn
- J. C. Stadler (fl. 1780–1812) 'A tour to Havod ...'
- 'Etching of Tenby' by Charles Norris (1779–1858)
- Illingworth Cartoons 1940s–1960s

If they are not available digitally, you can apply to see pictures in the **South Reading Room**. There is no need to give notice before using the Reading Room, but if you have information about a specific item or collection that you wish to look at, we recommend that you contact us beforehand via our online enquiries form – www.llgc.org.uk/enquire. However, special consent is needed to see some pictures, and readers are required to comply with copyright legislation when reproducing material.

www.llgc.org.uk
gofyn@llgc.org.uk
enquiry@llgc.org.uk
t: 01970 632800